



INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YOUNG PEOPLE

iBBY

IBBY BOLIVIA

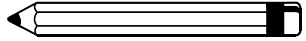
Taller de Experiencias Pedagógicas-CEPLIJ

Boletín Semestral • Julio 2014 • N° 69

Cochabamba - Bolivia • Casilla N° 5240 • www.librarythuruchapitas.org

<http://appstatebiblioteca.blogspot.com>





PAREJAS-DISPAREJAS

PROPÓSITOS:- Despertar el gusto por la palabra escrita.

- Producir historias breves, rimas, juegos de palabras y reflexionar sobre sus características.
- Trabajar la ortografía, la semántica y categoría gramatical de las palabras de manera lúdica.

DESTINATARIOS: Estudiantes desde 10 años de edad.

MATERIAL: Tarjetas de color con palabras, preferentemente sustantivos para que puedan ilustrar.

DESARROLLO:

- El/la promotora escribe el título de la estrategia y pide a los participantes que imaginen qué es una **pareja - dispareja**
- Coloca en la pizarra tarjetas que contienen, cada una, dos palabras:

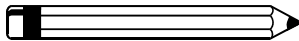


- Comentan cuál es el significado de las palabras de cada tarjeta y por qué es una pareja dispareja; después de escuchar las opiniones, sacan conclusiones.
- Proporciona a cada grupo una tarjeta para que lean e identifiquen el significado de cada palabra.

La promotora define los tipos de textos a escribir: chistes, rimas, cuentos breves, etc.

- Planifican la escritura: definen el propósito y producen los textos.
- Intercambian entre grupos y revisan con unos criterios. Reescriben y socializan los textos.
- Los ilustran, reúnen en un formato especial y editan un libro artesanal.

Carmen Barrientos G.



DÍA MUNDIAL DEL LIBRO Y DEL DERECHO DE AUTOR

Gobierno Autónomo Municipal, la Oficialía Superior de Cultura y la Cámara Departamental del Libro fueron los auspiciadores y coordinadores de todas las actividades programadas para el Día Mundial del Libro. Se inició con la Feria de Exposición Bibliográfica a la que asistieron expositores, autores, editoriales etc.



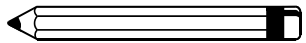
Las dos Gabys de Thuruchapitas el 23 de abril, día del libro

La Biblioteca Thuruchapitas estuvo presente con libros escritos por niños, niñas y por profesoras y animadoras de la biblioteca. Ese mismo día la Biblioteca Thuruchapitas tuvo el honor de recibir un reconocimiento especial por parte de los auspiciadores.

Prof. Gaby Zurita C.

NORA ZAPATA PRILL Y MARY AREVALO DEJAN A THURUCHAPITAS UN PEQUEÑO APORTE

La escritora Nora Zapata Prill, en su visita a Cochabamba, no se olvidó de la Biblioteca Thuruchapitas con la que guarda una relación afectiva desde años atrás. Ha dejado como siempre, un pequeño aporte. Del mismo modo Mary Arévalo, que vive en Suiza se ha vuelto a manifestar con solidaridad y ha dejado un aporte económico. Ambas colaboraciones fueron destinadas al consumo de luz eléctrica del año 2.014.



AFICHE SOBRE EL DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO INFANTIL LLEGA DESDE IRLANDA

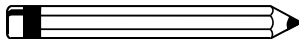
La vinculación con el IBBY-internacional nos permite seguir recibiendo cada año, el afiche oficial que se distribuye por todo el mundo que celebra El día Internacional del Libro Infantil y que a su vez ha sido distribuido entre los miembros del IBBY que residen en Bolivia.

La Biblioteca Thuruchapitas y la oficina del IBBY-Bolivia tienen una colección casi completa de los afiches celebratorios del Día Internacional del Libro Infantil desde el año 1981 y que muchas veces ha sido expuesta con colaboración con la Cámara del Libro de Cochabamba, en eventos de alta importancia.



ELVIA KELLER DONA COMPUTADORAS E IMPRESORA A THURUCHAPITAS

Muy generosamente, la señora Elvia Keller, donó dos computadoras Pentium y una impresora a la Biblioteca Thuruchapitas. Las gestiones iniciales las hizo la amiga Katty Guttentag, quien vinculó a la directora de Thuruchapitas con la señora Keller. De ese modo las computadoras llegaron a Cochabamba. El primer semestre del año 2014 fue afortunado para Thuruchapitas.



AMIGAS DE THURUCHAPITAS DONAN EL COSTO DEL BOLETÍN 69 DEL IBBY-BOLIVIA

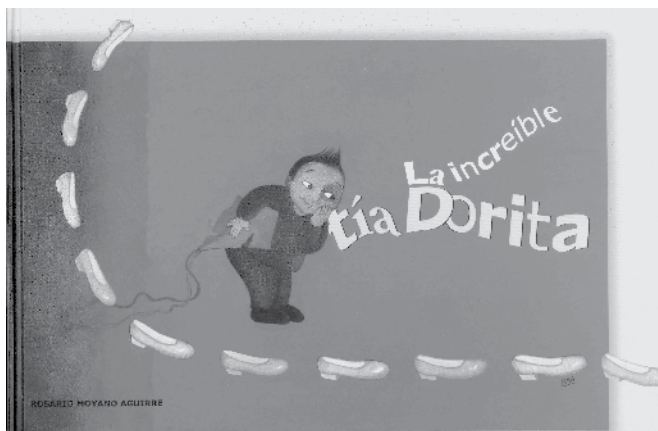
Con la generosidad que siempre le ha caracterizado la escritora Teresa Constanza Rodríguez Roca hizo una donación para cubrir una parte del costo de la edición del boletín No. 69 del IBBY-Bolivia. Por otra parte las amigas Dra. Jenny Rivero y Cinthia Ramos, cooperaron igualmente con una donación

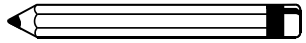
que permitió cubrir totalmente el costo de la edición. Con alegría se recibió las donaciones, ya que cada edición del boletín se convierte para las docentes de Thuruchapitas en una tarea de hormigas para conseguir que amigos e instituciones participen en la circulación y la compra.

ROSARIO MOYANO EN LA LISTA DE HONOR DEL IBBY INTERNACIONAL

Para el IBBY-Bolivia constituye un verdadero prestigio que una de sus integrantes haya sido elegida para la famosa Lista de Honor del IBBY Internacional. Rosario ha trabajado en distintas oportunidades en los programas de Thuruchapitas. Se inició como ilustradora de libros para niños, hace años, con los pequeños libros de la colección “Wuayruritos” del IBBY-Bolivia. Posteriormente participó en Ferias del Libro, representando a Thuruchapitas, tanto como ponente, expositora y animadora. Estuvo presente en el programa “Libros en las Plazas” y como acompañante de

nuestros invitados extranjeros durante las ferias de libros. Viajará en septiembre hasta México al 34 Congreso del IBBY, junto con varias integrantes del IBBY-Bolivia, a recibir su diploma. El IBBY-Bolivia se solaza con ella por la distinción internacional que ha merecido por su libro “La Tía Dorita”.





EL IBBY- BOLIVIA EN LA FERIA DEL LIBRO INFANTIL DE LA PAZ

En el stand de los escritores nacionales de la Cámara del Libro de la Paz, la biblioteca Thuruchapitas y la escritora Gaby Vallejo, directora de la misma, estuvieron presentes en la Feria del Libro Infantil, realizada por la Cámara del Libro de La Paz, alrededor del día del Libro Internacional del libro Infantil. La escritora implementó un taller de animación a la lectura sobre el libro "Las cuatro esquinas del mundo", que no sólo tuvo muchos participantes sino que terminó con una marcha al interior del recinto ferial en favor de la paz en el mundo en compañía de los



Blanca de Bolívar y Nora Ramos acompañan a la tallerista

profesores, niños y padres que asistieron al taller. Las docentes Blanca de Bolívar y Nora Ramos, se constituyeron en las principales animadoras el taller.

VIVA, ESTOY VIVO, PUBLICA Y PROMOCIONA LIBRO PARA NIÑOS

Como parte de la Feria Internacional de Cochabamba (Feicobol 2014), en el stand de VIVA y en un ambiente festivo, con la sala llena de niños acompañados por sus padres, se realizó la entrega del libro "Los lentes verdes, los niños y el espejo". Se trata de una obra altamente educativa, cuya finalidad es concientizar a los niños sobre temas medioambientales, que tratan del cuidado del agua, de

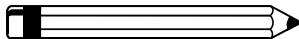


Stand de Viva en Feicobol, Cochabamba

los árboles, los animales; se refieren a la no discriminación entre personas, la tolerancia, el respeto; al uso de la televisión, los celulares, etc. La reconocida profesora y escritora Gaby Vallejo Canedo elaboró esta obra

sobre la base de pequeños relatos escritos por niños que tomaron parte en los talleres dirigidos por docentes de la Biblioteca Thuruchapitas y educadoras.

Teresa Rodríguez Weinkotz



NUEVO CONTACTO DE LA BIBLIOTECA THURUCHAPITAS



Docentes de la Unidad Educativa "Bolivia-B"

La biblioteca y Save Children establecieron contacto con la finalidad de proporcionar talleres de animación y comprensión lectora y escritura creativa a unidades educativas que apoyan dicha institución, las mismas se encuentran en la zona sur, a gran distancia de la ciudad.

Los talleres estuvieron a cargo de Gaby Vallejo y Carmen Barrientos que intercambiaron experiencias en torno a la lectura, la literatura infantil, escritura creativa en el aula y el funcionamiento de las bibliotecas con maestros de primaria y secundaria, quienes mostraron mucho interés por las temáticas propuestas como por el tipo de actividades realizadas.

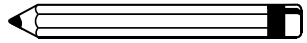
Las facilitadoras presentaron una variedad de estrategias como propuestas posibles de ser replicadas en el aula, previa adaptación al contexto y a los estudiantes con los que trabajan, ya que las unidades cuentan con un lote de libros que recibieron como donación de parte de Save Children. El material con el que cuentan es de literatura infantil-juvenil, libros científicos y otros, los que tienen que, primeramente,

ser leídos por los maestros, para luego ser dinamizados para que todos esos libros cumplan su función y lleguen a la población estudiantil y no duerman el sueño de los justos o estén encerrados en los armarios bajo siete candados.

Magister Carmen Barrientos



Docentes de la Unidad Educativa "Carlos Montenegro"



“FAMILIAS LECTORAS” GRACIAS A LA GESTIÓN DEL IBBY INTERNACIONAL

El IBBY- Internacional a través del proyecto de cooperación del Japón de la Fundación Yamada, ha permitido que el Taller de Experiencias Pedagógicas y la Biblioteca Thuruchapitas implementen, desde el mes de marzo, el novedoso programa “Familias Lectoras”.

“Procasha” o la Fundación de Promoción para el Cambio Socio Habitacional, ha suscrito un convenio con ambos organismos bolivianos para incorporar el proyecto “Familias Lectoras” en uno de los espacios de

trabajo ubicado en la Junta Vecinal “Plan 700” situado en la parte más alta del cerro.

Quince familias se han comprometido con el proyecto de lectura de los jueves y diez animadoras de Thurchapitas suben hasta el “Plan 700” en el bibliobús de la biblioteca a leer y hablar de libros.

El jueves de Corpus Christi, se produjo la primera reunión de las familias lectoras. Alrededor de 100 personas, entre niños, jóvenes y mayores acudieron al encuentro que fue en la sede del “Plan 700”.



Carlos Vargas y el bus de Thuruchapitas

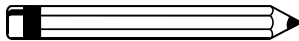
¡JUEVES OTRA VEZ!

Cada jueves voy al encuentro con mi familia lectora, y con ellos esperan los vecinos infantiles que se agrupan a la voz de Luis Fernando expresando ¡ya

llegó la profe! . Soy una animadora que me gusta llegar al plan 700, leer cuentos y que niños/as levanten los libros de una mesa imaginaria de ladrillos y se sienten en las bancas de cemento a veces en compañía de la luna. En mi maletín llevo libros cargados de sorpresas y risas, entre ellos llevo libros de tela para bebés que vienen en las espaldas de sus mamás.



Animadora: Valeriana Gorena Z.



ESPERANZA Y ALEGRÍA EN LAS FAMILIAS LECTORAS

Si algo tienen de sobra las familias del plan 700, es el entusiasmo y la esperanza. Cuando hay esperanza hay ilusión y sueños, por ello, cada día que pasa logramos articular la familia: unir a los hijos con los padres, abuelos



parientes y vecinos, quienes comparten con alegría la lectura de los diferentes libros, revistas, cuentos y otros textos. Entre ellos se escuchan, dialogan y, descubren sus modos de pensar y actuar, contruidos socialmente por años de vida, que se convierte en su cultura del medio.

Cada jueves se ve en las niñas y niños, la motivación que les impulsa, que nos dicen antes de despedirnos “Te esperamos el jueves, queremos que vengas”.

María Elena Delgadillo Ponce

FAMILIAS LECTORAS, CADA ENCUENTRO UN VIAJE.

Cada encuentro es un viaje de diversas aventuras. Al principio fui cargada de sentimientos de incertidumbre, de angustia. Poco a poco iba comprendiendo la situación de las familias. El deseo de emprender el viaje por los rincones de cada vivienda era algo apasionante y a la vez comprometedor. Así fui viviendo y compartiendo junto a ellos, historias tristes, felices y situaciones difíciles.

¡Jueves otra vez! Escenario: un pequeño rincón del patio, teniendo como mesa una piedra grande y como sillas, las pequeñas piedras que sirven de gradas para bajar al camino, la luz de un foco del poste eléctrico público y la luz de la infaltable luna. Es allí donde espera la familia Coca Vásquez para el encuentro con los libros.

Prof. Gaby Zurita



SOÑAMOS, JUGAMOS

Nosotras que nos atrevimos a introducir el libro y la lectura en una familia; soñamos, jugamos leyendo junto a cada uno de ellos. Es una experiencia enriquecedora e impactante.

Casilda Sempértgui Castro

EXPERIENCIA LLENA DE SORPRESAS

Los días jueves se han convertido, para el grupo de docentes de la Biblioteca Thuruchapitas, en una experiencia llena de sorpresas. El trasladarnos hasta el lugar es toda una aventura, con preocupaciones (para algunas) por el camino que aún no está en condiciones, pero los nuevos planes para ese día de encuentro permiten que se conviertan, en un espacio especial de magia y maravilloso encuentro con los libros y las familias lectoras. Rodeadas del calor humano que nos da abrigo en la esquina,

bajo el poste de luz, alrededor de los libros y la alegría de los participantes: niños/as, adolescentes, quedarán en lo profundo de nuestros corazones, por siempre. ¡Gracias, a los que hacen posible que este encuentro sea una realidad: IBBY Internacional, IBBY-Bolivia, Yamada Fund, PROCASHA, Biblioteca Thuruchapitas, y a todas las personas que nos dan la oportunidad de estos inolvidables encuentros con las familias del Plan 700.

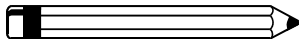
Olga Núñez

UNA EXPERIENCIA MARAVILLOSA...



Integrar el grupo de animadoras a la lectura de Thuruchapitas en Ch'aska rumi en el Plan 700, de la zona sud, indudablemente es gratificante, como profesional y como persona, porque es un compromiso que implica satisfacciones en la tarea educativa.

Elizabeth López



1º ENCUENTRO COLECTIVO CON FAMILIAS LECTORAS PLAN 700



La alianza entre IBBY – BOLIVIA dirigida por la señora Gaby Vallejo y la Fundación de Promoción para el Cambio Socio Habitacional PROCASHA representada por la Arq. Irma Quiroz Quinteros Coordinadora del Proyecto de Mejoramiento de Barrios “De la Vivienda al Barrio Construyendo Comunidad” participo en el primer encuentro colectivo de familias lectoras efectuada en fecha 19 de junio 2014 en la Junta Vecinal Plan 700 del Distrito N° 8 del Municipio del Cercado de Cochabamba.

La Actividad fue desarrollada por las animadoras de lectura, maestras comprometidas con el quehacer de la educación y en especial con la lectura, a las que felicitamos por el

gran compromiso que tienen con las 15 familias que están actualmente comprometidas con la lectura junto a la señora Gaby Vallejo, impulsora de este brillante proyecto.

Fue maravilloso ver la gran cantidad de niños y niñas junto a sus padres reunidos para compartir la lectura y posterior reflexión, actividad que está realmente uniendo familias, como resultado del constante trabajo tenaz de las animadoras.

Muchas felicidades por el excelente trabajo que realizan tanto la Directora como las educadoras que la acompañan en este cometido.

Arquitecta Irma Quiroz

EL XI FESTIVAL DE CUENTA CUENTOS

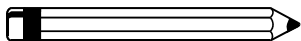
Es increíble que nuevamente la Biblioteca Th'uruchapitas, haya sido protagonista de un evento de narraciones orales, realizado los días 10 y 11 de junio del presente año en los ambientes del Centro Boliviano Americano, donde se ha visto con mucha complacencia que esta actividad anual, va creciendo tanto en la calidad de los relatos como en la preparación de los participantes.

Divididos en cuatro categorías desde los más pequeños hasta la gente adulta, el certamen convocó tanto a padres de familia, maestros, niños, jóvenes y público en general a una experiencia inolvidable, puesto que la habilidad desplegada por cada narrador permitió recrear unas veces, la literatura infantil – juvenil y otras, el sabor que dejan las narraciones orales.

Se dice que parte del esfuerzo de comprender un cuento es comprender las analogías, la sinonimia, ampliar o reducir el discurso, etc. operaciones mentales trascendentales y necesarias, para descubrir la lengua y con ella su propia realidad. Por todo lo bueno que trae consigo este esfuerzo, felicitamos efusivamente tanto a las coordinadoras de la Biblioteca Th'uruchapitas, las entidades auspiciadoras y el público participante. ¡A prepararse para el año siguiente!

Mgr. Lidia Coca Mercado





NOVEDADES SOBRE EL XI FESTIVAL DE CUENTA CUENTOS

Debemos señalar algunas informaciones relevantes sobre el XI Festival de Cuenta cuentos.

El Jurado Calificado estuvo integrado por la escritora Amanda Jauregui de Costas, la organizadora de festivales de declamación y profesora Rosemarie Patiño y Marcela Coca, Directora de la Biblioteca Municipal “Jesús Lara”. El IBBY-Bolivia y la Biblioteca Thuruchapitas, agradece en forma especial a las tres distinguidas personalidades.

La editorial Kipus no sólo donó la impresión de bellísimos afiches sobre el Festival sino que donó una bolsa con libros para cada ganador de las cuatro categorías.

Este año, la Oficialía Mayor de Cultura donó un importante lote de libros para la premiación a los ganadores de las distintas categorías.

Del mismo modo el periódico “Opinión” dono un valioso lote de libros y no pude olvidar el aporte de libros ofrecidos por las librerías “Libros 1000” y “El globo”.

El Centro Boliviano Americano, como siempre ofreció la beca de un curso intensivo de inglés que recayó en el joven Raymy Vidaurre, como al mejor exponente de cuenta cuentos.

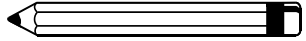


Marcelo Revollo, invitado especial

El Centro Cultural “Semilla”, a través de dos importantes personalidades, la directora Palmira Cano y la ilustradora del afiche Algamarina Barriga, ofrecieron generosamente su apoyo y su participación en la organización del evento

Como siempre, la Asociación de Damas Potosinas ofreció medallas para los cuatro mejores narradores. Estuvo presente la presidente Elizabeth Garret y alguna de las amigas.

Las animadoras de Thuruchapitas, Licenciada Rosy Montaña y Magister



Lidia Coca Mercado amenizaron con su experiencia y personalidad el festival durante las dos noches.

La Escuela de Arte y Talentos donó cuatro becas de teatro, a cuatro destacados participantes sobre los cuales tenía que decidir el Jurado Calificador.

Como invitados especiales, estuvieron Marcelo Revollo y Gladys Sarmiento de Teatro Hecho a Mano, La Boca y Hecho Cuento.

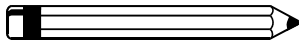
Thuruchapitas hizo una donación significativa de libros para la premiación

como también la directora, Gaby Vallejo, con libros de su producción.

Lo más importante, participaron más de 50 personas, desde niños de 4 años hasta personas de 54 años y una persona que contó en quechua, mostraron todos su enorme deseo de comunicarse con el público y de apoyar a Thuruchapitas. Se tuvo 12 ganadores que se llevaron paquetes de libros y algunos, las medallas.



Jurado calificador integrado por Amanda Jaúregui y Rosse Mary Patiño



MIEMBROS DEL IBBY-BOLIVIA “LEO PARA TI” RESIDENTES EN LA PAZ ENVÍAN INFORME

Este año al igual que los otros se organizaron jornadas de lecturas libres en las Unidades Educativas de las Redes 103 - 102 y 305 de El Alto y Unidades Educativas del Municipio de Achocalla.

En la Unidad Educativa Modesto Omiste, con motivo del Día Internacional del libro Infantil y Juvenil se invitó a toda la comunidad educativa a participar del acto de leer. Uno de los espacios más visitados fue el stand “LEO PARA TI”. Un espacio con libros y peluches para escoger. Elegían un libro, luego un peluche que lo acomodaban en su regazo e iniciaban la lectura, cual madre leyendo para su bebé. Las expresiones de deleite por la experiencia se reflejaron en el rostro de cada niño y niña.

Ahora más que nunca los maestros y maestras buscamos experiencias pedagógicas para que los niños y niñas desarrollen su SER a través del SABER y HACER para DECIDIR.

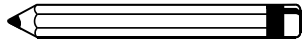
Es tiempo de producir, es tiempo de escribir y reescribir nuestra riqueza, es tiempo de compartir a través de la palabra escrita, porque la palabra escrita rompe la barrera del aquí y ahora y puede girar el mundo entero uniendo el corazón de todos los seres enamorados del acto de leer para vivir.

**Blanca de Bolívar
Jenny Olivares**

Nora Ramos Salazar

**Taller de experiencias pedagógicas
AYNI filial IBBY Bolivia.**





THURUCHAPITAS PRESTA TRENCITO DE LA LECTURA A "TEATRO HECHO A MANO" PARA "COCHABAMBA CUENTO CONTIGO"



ARGENTINA
CHILE ESPAÑA
VENEZUELA
MÉXICO
BOLIVIA



El trencito de la lectura de la Biblioteca Thuruchapitas apoyó a un evento internacional para promocionar a cuenta cuentos de varios países.